



Empfänger: Kino- und Verleihunternehmen Schweiz

Datum 28. Februar 2020

Ihr Kontakt René Gerber
Betrifft **Neues Coronavirus - eine „besondere Lage“**
Nouveau Coronavirus - une „situation particulière“

Sehr geehrte Damen und Herren

Der Bundesrat hat heute die Lage zum Ausbruch des „COVID-19 Virus“ (Abkürzung für „coronavirus disease 2019“ - „Coronavirus-Krankheit 2019“) neu als „besonders“ eingestuft und gleichzeitig verfügt, dass Veranstaltungen mit mehr als 1'000 Personen bis mindestens 15. März 2020 abgesagt werden.

Für aktuelle Informationen verweisen wir Sie auf die WebSite des Bundesamtes für Gesundheit <https://www.bag.admin.ch/bag/de/home.html>.

In Norditalien sind die Kinos auf Anweisung der Behörden bis auf weiteres geschlossen worden. In der Schweiz wurde bisher nicht speziell auf die Kinobranche aufmerksam gemacht. Es kann jedoch sein, dass Sie von Medienvertretern zu diesem Thema angefragt werden. Um eine einheitliche Kommunikation zu garantieren bitten wir Sie, alle Anfragen der Medien an die Geschäftsstelle von ProCinema zu verweisen. Wir werden solche Anfragen in Absprache mit dem SKV und fds beantworten.

Wir danken für Ihre Mithilfe, stehen für eventuelle Fragen zur Verfügung und werden Sie über Veränderungen der Situation auf dem Laufenden halten.
ProCinema - René Gerber

Mesdames, Messieurs

Le Conseil fédéral a qualifié aujourd'hui la situation concernant l'épidémie de „COVID-19 Virus“ (Abréviation pour « coronavirus disease 2019 » - « maladie-coronavirus 2019 ») comme « situation particulière » et a en même temps décrété que les événements impliquant plus de 1 000 personnes seraient annulés jusqu'au 15 mars 2020 au moins.

Pour des informations actuelles, nous vous renvoyons au site de l'Office fédéral de la santé publique <https://www.bag.admin.ch/bag/fr/home.html>

Dans le nord de l'Italie, les cinémas ont été fermés jusqu'à nouvel avis sur ordre des autorités. En Suisse, aucune attention particulière n'a été accordée à l'industrie cinématographique jusqu'à présent. Toutefois, il est possible que des représentants des médias vous posent des questions sur ce sujet. Afin de garantir une communication uniforme, nous vous demandons de bien vouloir transmettre toutes les demandes des médias au bureau de ProCinema. Nous répondrons à ces demandes en consultation avec la SKV et le fds.

Nous vous remercions de votre aide, sommes à votre disposition pour toute question et vous tiendrons informés de l'évolution de la situation.
ProCinema - René Gerber